

Considerații privind înțelegerile asupra sentințelor penale în Germania¹

ION NEFLIU

Abstract

O trăsătură inchizitorială definitorie a sistemului Justiției penale germane rămâne orientarea judecătorului către respectarea principiului aflării adevărului, cu libertatea deplină și suverană a acestuia de a suplimenta materialul probator și de a cenzura calificarea juridică și volumul acuzațiilor formulate. În procedura negociată a înțelegerii (*Verständigung*) asupra pedepsei, judecătorul, având acordul formal al procurorului, vine cu o propunere de sentință mai blândă (enunțând doar un maxim și un minim de pedeapsă care nu vor fi depășite) în schimbul confesiunii și conformării inculpatului la acuzațiile care i se aduc. Compromisul realizat are ca scop nu doar să servească la descongestionarea instanței, ci trebuie să atingă standardele unui proces echitabil, cu respectarea atentă a principiului vinovăției (*Schuldprinzip*).

A definite inquisitorial feature of German criminal justice system still remains the approach of judge towards the observance of truth-seeking principle, by sovereign and complete freedom to extend the taking of evidence and to scrutinize the legal references and the amount of charges preferred. Within the negotiated procedure of Understandings (*Verständigungen*), the judge, with formal prosecutorial consent, comes to offer the accused a mitigated sentence (indicating only an upper and a lower limit of imprisonment that it will not be exceeded) in exchange of admitting guilt. The compromise thus obtained not only is intended to support the decline of criminal dockets, but still has to meet the standards of fair trial, watchfully adherent to *Schuldprinzip*.

Keywords: Justice, truth-seeking, confession, Konsensprinzip, principle of guilt, processual efficiency

Cuvinte-cheie: Justiție, aflare a adevărului, confesiune, principiul consensului, principiul vinovăției, eficiență procesuală

¹ Articol prezentat la Sesiunea științifică anuală a Institutului de Cercetări Juridice "Acad. Andrei Rădulescu" al Academiei Române, 13 mai 2011.